



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 8. Oktober 2013
(OR. en)**

**14488/1/13
REV 1**

OJ/CRP2 35

VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

Betr.:	2469. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER (2. Teil)
Termin:	9. Oktober 2013
Uhrzeit:	9.00 Uhr
Ort:	Brüssel

ÜBERARBEITETE FASSUNG NR. 1 DER VORLÄUFIGEN TAGESORDNUNG

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung

I

2. Genehmigung der Vorlage von Ratsdokumenten vor dem Gerichtshof in der Rechtssache A-2/13 und Beschluss über die erforderliche Freigabe dieser Dokumente
14412/13 JUR 519 FREMP 143 JAI 859 COHOM 224 COSCE 9
3. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung des Statuts der Beamten der Europäischen Union und der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Union [**erste Lesung**] (GA + E)
 - Annahme des Gesetzgebungsakts
14349/13 CODEC 2186 STAT 29 FIN 592
+ ADD 1
PE-CONS 60/13 STAT 22 FIN 403 CODEC 1663

6. – Delegierte Verordnung (EU) Nr. .../... der Kommission vom 12.7.2013 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 648/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die Gebühren, die den Transaktionsregistern von der Europäischen Wertpapier- und Marktaufsichtsbehörde in Rechnung gestellt werden
 - Delegierte Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom 12.7.2013 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 648/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates über OTC-Derivate, zentrale Gegenparteien und Transaktionsregister in Bezug auf die Liste der von ihrem Anwendungsbereich ausgenommenen Stellen
 - = Absicht, keine Einwände gegen die delegierten Rechtsakte zu erheben
 - 14500/13 EF 187 ECOFIN 864 DELACT 50

9. – Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Inanspruchnahme des Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung gemäß Nummer 28 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 17. Mai 2006 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung (Antrag EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana Baustoffe, Spanien)
 - Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 27/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013
14008/13 FIN 558 INST 497 PE-L 78

10. Vorschlag für eine Verordnung [...] des Rates zur Änderung bestimmter Verordnungen im Bereich der Fischerei und der Tiergesundheit aufgrund der Änderung des Status von Mayotte gegenüber der Europäischen Union
 - Validierung
14342/13 PECHE 422 VETER 93 POSEIDOM 13 POSEICAN 6 POSEIMA 4
+ ADD 1

11. Ermächtigung zur Weitergabe von EU-Verschlussachen an Drittstaaten und internationale Organisationen im Rahmen der EU-Krisenmanagementübung MILEX 13
14320/13 CSC 114 COSDP 926 CIVCOM 435 COPS 422 RELEX 886

12. Gemeinsame Aussagen der EU zu den humanitären Aspekten der Syrien-Krise
14334/13 SY 13 COMAG 94 COHAFA 101 PESC 1177

13. Antidumping
 - Vorschlag für eine Durchführungsverordnung des Rates zur Einstellung der teilweisen Interimsüberprüfung der Antidumpingmaßnahmen gegenüber den Einfuhren bestimmter Verbindungselemente aus Eisen oder Stahl mit Ursprung in der Volksrepublik China, ausgeweitet auf aus Malaysia versandte Einfuhren, ob als Ursprungserzeugnisse Malaysias angemeldet oder nicht
14059/13 ANTIDUMPING 84 COMER 219
14060/13 ANTIDUMPING 85 COMER 220

14. TZL – Technisches Zentrum für Zusammenarbeit in der Landwirtschaft und im ländlichen Raum
 - Ernennung der Mitglieder des Verwaltungsrats
12204/13 ACP 107 PTOM 22 FIN 428

15. Entwurf von Beschlüssen des Rates zur Ermächtigung der Kommission und des Hohen Vertreters zur Aufnahme von Verhandlungen im Hinblick auf ein Abkommen über die Fortführung und Aktualisierung des Internationalen Wissenschafts- und Technologiezentrums
 – Annahme
 14330/13 CONOP 120 COEST 301 RECH 438 ATO 109 **RESTREINT UE**
 14137/13 CONOP 116 COEST 294 RECH 423 ATO 108 **RESTREINT UE**
16. Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses 2010/638/GASP über restriktive Maßnahmen gegen die Republik Guinea
 14430/13 PESC 1181 COAFR 300 COARM 140 FIN 598
 14234/13 PESC 1166 COAFR 294 COARM 134 FIN 579
17. Somalia
 14483/13 PESC 1186 RELEX 896 COAFR 303 CONUN 116 COARM 141
 FIN 606
 a) Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses 2010/231/GASP über restriktive Maßnahmen gegen Somalia
 14078/13 PESC 1150 COAFR 287 CONUN 108 COARM 129 FIN 569
 b) Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 147/2003 über bestimmte restriktive Maßnahmen gegenüber Somalia
 14265/13 PESC 1170 RELEX 881 COAFR 297 CONUN 112 COARM 136
 FIN 581
18. Beschluss des Rates über die Unterstützung der Union für die Tätigkeiten der Internationalen Atomenergie-Organisation in den Bereichen nukleare Sicherheit und Verifikation im Rahmen der Umsetzung der Strategie der EU gegen die Verbreitung von Massenvernichtungswaffen
 14479/13 PESC 1185 CODUN 47 CONOP 121
 14050/13 PESC 1145 CODUN 46 CONOP 115
19. Kommissionsvorschläge für
 – einen Beschluss des Rates mit Regeln und Verfahren für die Teilnahme Grönlands am Zertifikationssystem des Kimberley-Prozesses
 – eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2368/2002 des Rates mit Blick auf die Einbeziehung Grönlands in die Umsetzung des Zertifikationssystems des Kimberley-Prozesses [**erste Lesung**]
 = Vorbereitung des informellen Trilogs
 14471/13 RELEX 895 PESC 1184 WTO 239 UD 251
 11277/13 RELEX 547 PESC 737 WTO 140 UD 150
 11284/13 RELEX 548 PESC 738 WTO 141 UD 151

20. Republik Chile

14511/13 COSDP 937 PESC 1190

- a) Beschluss des Rates über die Unterzeichnung und den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Republik Chile über die Schaffung eines Rahmens für die Beteiligung der Republik Chile an Krisenbewältigungsoperationen der Europäischen Union

13734/13 COSDP 868 PESC 1100

- b) Abkommen zwischen der Europäischen Union und der Republik Chile über die Schaffung eines Rahmens für die Beteiligung der Republik Chile an Krisenbewältigungsoperationen der Europäischen Union

13736/13 COSDP 869 PESC 1101

Neuer Punkt

31. Restriktive Maßnahmen gegen Iran:

- Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses 2010/413/GASP über restriktive Maßnahmen gegen Iran
- Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 267/2012 über restriktive Maßnahmen gegen Iran
- Schreiben an Einrichtungen, deren Auflistung gemäß dem Beschluss 2010/413/GASP des Rates und der Verordnung (EU) Nr. 267/2012 des Rates durch die Urteile des Gerichts der EU in der Rechtssache T-12/11 (Iran Insurance Company), der Rechtssache T-13/11 (Post Bank Iran), den verbundenen Rechtssachen T-4/11 und T-5/11 (Export Development Bank of Iran), der Rechtssache T-110/12 (Iran Offshore Engineering & Construction Co.), der Rechtssache T-493/10 (Persia International Bank plc.), der Rechtssache T-24/11 (Bank Refah Kargaran gegen Rat) und der Rechtssache T-57/12 (Good Luck Shipping LLC gegen Rat) aufgehoben wurde

14553/13 PESC 1195 RELEX 900 CONUN 117 COMEM 223 CONOP 122
COARM 142 FIN 611

14146/13 PESC 1156 CONUN 109 COMEM 218 CONOP 117 COARM 131
FIN 574

14194/13 PESC 1162 RELEX 872 CONUN 110 COMEM 220 CONOP 118
COARM 133 FIN 576

Neuer Punkt

32. Entwurf eines Protokolls über die (*)

- 3248. Tagung des Rates der Europäischen Union (Wirtschaft und Finanzen) vom 21. Juni 2013 in Luxemburg und 26. Juni 2013 in Brüssel

11420/13 PV/CONS 34 ECOFIN 620

+ ADD 1 REV 1

(*) *Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.*

II

22. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über eine Garantieleistung der Europäischen Union für etwaige Verluste der Europäischen Investitionsbank aus Darlehen und Garantien für Vorhaben außerhalb der Europäischen Union **[erste Lesung]**
- Vorbereitung des ersten informellen Trilogs
14120/13 ECOFIN 839 RELEX 869 CODEC 2137
13926/1/13 REV 1 ECOFIN 813 RELEX 848 CODEC 2085
23. Vorbereitung der Tagung des Rates (Wirtschaft und Finanzen) am 15. Oktober 2013
- a) Vorbereitung der Tagung des Europäischen Rates am 24./25. Oktober 2013
14501/13 ECOFIN 865 UEM 329
 - i) Indikatoren und Politikbereiche für eine verstärkte Koordinierung der Wirtschaftspolitik
 - Gedankenaustausch
14550/13 ECOFIN 868 UEM 330
 - ii) KMU-Initiative von Kommission und EIB
 - Gedankenaustausch
14473/13 ECOFIN 862
 - b) Europäisches Semester: Erfahrungen aus 2013 und weiteres Vorgehen
 - Gedankenaustausch
14448/13 CO EUR-PREP 39 POLGEN 183 ENV 897 ENER 451 MI 840
RECH 442 COMPET 704 IND 271 ECOFIN 858 SOC 781
EDUC 378 TELECOM 255
14465/13 ECOFIN 861 SOC 785 COMPET 706 EDUC 380 ENV 899
RECH 444 ENER 453 FISC 179
 - c) Vorbereitung der 19. Tagung der Konferenz der Vertragsparteien des Rahmenübereinkommens der Vereinten Nationen über Klimaänderungen (UNFCCC) (Warschau, 11. bis 22. November 2013)
 - Schlussfolgerungen des Rates
14459/13 ENV 898 SAN 379 AGRI 639 FORETS 57 ENER 452 TRANS 515
ECOFIN 860
 - d) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
24. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Katastrophenschutzverfahren der Union **[erste Lesung]**
- Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung
14410/13 PROCIV 109 JAI 858 COHAFA 102 COCON 42 DEVGEN 248
COTER 123 ENV 891 FIN 596 PESC 1180 CODEC 2198
25. Legislativpaket zur Kohäsionspolitik **[erste Lesung]**
- Vorbereitung der Trilogie

21. Haushaltsplan 2013

- a) Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 6/2013, einschließlich seines Berichtigungsschreibens (Eigenmittel)
14530/13 FIN 607
- b) Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 8/2013 (Mittel für Zahlungen)
14531/13 FIN 608
- c) Solidaritätsfonds der EU
 - Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Inanspruchnahme des Solidaritätsfonds der Europäischen Union
 - Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 9/2013 (Mittelzuweisung aus dem Solidaritätsfonds der EU für Rumänien, Deutschland, Österreich und die Tschechische Republik)
14532/13 FIN 609
- d) Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 26/2013) innerhalb des Einzelplans III der Kommission (Globale Mittelübertragung)
14533/13 FIN 610
- e) – Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 8/2013
= Unterrichtung der nationalen Parlamente
14474/13 FIN 604 INST 522
(ursprünglich Teil I - TOP 7)
 - Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 9/2013
= Unterrichtung der nationalen Parlamente
14475/13 FIN 605 INST 523
(ursprünglich Teil I - TOP 8)

26. Vorbereitung der Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten/Handel) am 18. Oktober 2013

- a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung der Rahmenbedingungen für die Regelung der finanziellen Zuständigkeit bei Investor-Staat-Streitigkeiten vor Schiedsgerichten, welche durch völkerrechtliche Übereinkünfte eingesetzt wurden, deren Vertragspartei die Europäische Union ist [**erste Lesung**]
 - Vorbereitung des informellen Trilogs
14404/13 WTO 236 FDI 24 CODEC 2197
- b) Vorbereitung des Gipfeltreffens der Östlichen Partnerschaft (Vilnius, 28./29. November 2013) – Handelsaspekte:
 - EU-Ukraine: Teil des Assoziierungsabkommens, der die vertiefte und umfassende Freihandelszone betrifft
 - EU-Republik Moldau: Teil des Assoziierungsabkommens, der die vertiefte und umfassende Freihandelszone betrifft
 - EU-Georgien: Teil des Assoziierungsabkommens, der die vertiefte und umfassende Freihandelszone betrifft
 - EU-Republik Armenien: Teil des Assoziierungsabkommens, der die vertiefte und umfassende Freihandelszone betrifft
= Sachstand
14582/13 WTO 241 COEST 307 NIS 63

- c) Verhandlungen zwischen der EU und China über eine Investitionsabkommen
 - Annahme des Verhandlungsmandats
14469/13 WTO 237 SERVICES 50 FDI 25 COASI 150
14091/13 WTO 218 SERVICES 40 FDI 20 COASI 140
+ ADD 1 **RESTREINT UE**
14092/13 WTO 219 SERVICES 41 FDI 21 COASI 141
- d) Verhandlungen zwischen EU und ASEAN über Investitionen
 - Annahme des Verhandlungsmandats
14546/13 WTO 240 SERVICES 52 FDI 27 COASI 152
14095/13 WTO 220 SERVICES 42 FDI 22 COASI 142
+ ADD 1 **RESTREINT UE**
14096/13 WTO 221 SERVICES 43 FDI 23 COASI 143
- e) Aufhebung des Geheimhaltungsgrads der TTIP-Verhandlungsrichtlinien
14470/13 WTO 238 SERVICES 51 FDI 26 USA 49
- f) Vorbereitung der IX. Ministerkonferenz der Welthandelsorganisation
(Bali, 3.6. Dezember 2013)
 - Sachstand
14588/13 WTO 242
- g) China – Antidumping/Antisubventionsmaßnahmen für Wein
 - Sachstand
- h) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung

27. Überprüfung des EAD

13977/13 POLGEN 179 INST 495 PESC 1131 CSDP/PSDC 613
14458/13 POLGEN 185 INST 519 PESC 1182 CSDP/PSDC 645
14493/13 POLGEN 186 INST 524 PESC 1187 CSDP/PSDC 648

28. Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Rates (Justiz und Inneres) vom 7./8. Oktober 2013

29. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen zwecks Ausübung einer saisonalen Beschäftigung **[erste Lesung]**

- Analyse des Entwurfs des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung
14150/13 MIGR 106 SOC 742 CODEC 2143

30. Vorbereitung der Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) am 22. Oktober 2013

a) Vorbereitung der Tagung des Europäischen Rates am 24./25. Oktober 2013
– Entwurf von Leitlinien für die Schlussfolgerungen
12391/13 CO EUR-PREP 35

b) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung

– Sonstiges

o
o o

Folgende Punkte werden gestrichen:

I

4. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 1093/2010 zur Errichtung einer Europäischen Aufsichtsbehörde (Europäische Bankenaufsichtsbehörde) hinsichtlich ihrer Wechselwirkungen mit der Verordnung (EU) Nr. .../... des Rates zur Übertragung besonderer Aufgaben im Zusammenhang mit der Aufsicht über Kreditinstitute auf die Europäische Zentralbank **[erste Lesung] (GA)**

– Annahme des Gesetzgebungsakts
13766/13 CODEC 2044 EF 175 ECOFIN 799
PE-CONS 22/13 EF 81 ECOFIN 307 CODEC 909
+ REV 1 (hr)

5. Verordnung des Rates zur Übertragung besonderer Aufgaben im Zusammenhang mit der Aufsicht über Kreditinstitute auf die Europäische Zentralbank

13853/13 EF 178 ECOFIN 807

+ ADD 1

9044/13 EF 85 ECOFIN 316

+ COR 1 (de)
+ COR 2 (pl)
+ COR 3 (lt)
+ COR 4 (fr)
+ COR 5 (bg)
+ COR 6 (sl)
+ REV 3 (pt)
+ REV 4 (el)
+ REV 6 (et)
+ REV 7 (it)
+ REV 8 (nl)
+ REV 9 (hr)
+ REV 10 (es)